

**“TESTAMENTO DE ISABEL LA CATÓLICA”  
UNA CURIOSA OBRA POÉTICA DE  
MATILDE RIBOT Y VAN HALEN,  
CON NOTICIA SOBRE EL ORIGEN DE SU  
LINAJE MATERNO.**

Por

Juan Van-Halen y Acedo  
*Académico de Número*

**“ISABELLA THE CATHOLIC’S WILL”  
AN INTERESTING POETIC PIECE OF WORK BY  
MATILDE RIBOT Y VAN HALEN,  
REVEALING HER MATERNAL ROOTS.**

RESUMEN: Este trabajo presenta “Testamento de Isabel la Católica”, curiosa obra en verso de Matilde Ribot y Van Halen, prolífica autora teatral, poetisa y narradora infantil de la primera mitad del siglo XX, y ofrece, además, noticia sobre el linaje materno de la autora, de raíces lombardas y que llegó a Flandes en los inicios del siglo XIV, una de cuyas ramas pasó a España en el primer tercio del siglo XVIII.

ABSTRACT: This paper introduces “Isabella the Catholic’s will”, an interesting poetic piece of work by Matilde Ribot y Van Halen, a prolific playwright, poet and children’s story writer from the first half of the XX century, revealing her maternal lombard roots that were present in Flandes in the early XIV century, when certain family members happened to come to Spain during the early part of the XVIII century.

PALABRAS CLAVE: Isabel la Católica, Matilde Ribot y Van Halen, testamento, linaje.

KEYWORDS: Isabella the Catholic, Matilde Ribot y Van Halen, will, roots.

## INTRODUCCIÓN

Matilde Ribot y Van Halen -firmó parte de sus obras como Matilde Ribot de Montenegro, uniendo el apellido de su marido- es una escritora que aparece en diversos estudios y antologías sobre la dramaturgia de la posguerra<sup>1</sup>. Además de autora dramática, fue poeta y escritora de cuentos infantiles, y publicó varios libros<sup>2</sup>.

Hay dos motivos principales por los que la personalidad humana y literaria de Matilde Ribot y Van Halen me interesa desde hace años. De un lado, porque es uno de los contados miembros de la familia que cultivaron la literatura<sup>3</sup>. Los generales Juan y Antonio Van Halen y Sarti fueron pulcros escritores militares, como lo fue su sobrino el coronel de Ingenieros Francisco de Paula Van Halen y Pérez-Maffei<sup>4</sup>, abuelo materno de Matilde. Escribieron “Memorias”, folletos

1.- GARCÍA RUÍZ, Víctor y TORRES NABRERA, Gregorio, *Historia y Antología del teatro español de posguerra*, Editorial Fundamentos, Madrid, 2003, vol. I, p. 80. GÓMEZ GARCÍA, Manuel, *Diccionario Akal de Teatro*, Ediciones Akal, Madrid, 1998, p. 713. NIEVA DE LA PAZ, Pilar, *Autoras dramáticas españolas entre 1918 y 1936*, CSIC, Madrid, 1993, pp.351, 363.

2.- RIBOT Y VAN HALEN DE MONTENEGRO, Matilde, *La princesa encantada, cuento de hadas*. Papelería Balbino Cerrada, Madrid 1920. RIBOT Y VAN HALEN DE MONTENEGRO, *Obras teatrales, La vida de mi abuela, Poesías*, Tipografía católica de A. Fontana, Madrid, 1927. RIBOT Y VAN HALEN DE MONTENEGRO, Matilde, *Por las misiones*, Imprenta Juan Bravo, Madrid 1932. RIBOT DE MONTENEGRO, Matilde, *El teatro de las fiestas de caridad y de las veladas escolares misionales y de carácter católico*, Madrid, 1955. 2ª edición 1967.

3.- La otra escritora de la familia es Margarita Van Halen y Corradi, autora de *Un conde condenado. Novela de costumbres original de la señorita doña Margarita Van Halen*. Imprenta de A. Gómez Fuentenebro, Madrid, 1875. Según Pío Baroja la novela “no está mal y tiene descripciones del Rastro y de los barrios bajos de Madrid”. Era hija de Francisco de Paula Van Halen y Gil (1814-1887), hijo natural legitimado de Juan Van Halen y Sarti. Fue pintor de Historia reconocido y premiado, con obras en los Palacios Reales, en el Museo del Prado, en el Museo del Romanticismo, entre otros museos, además de en el Senado. Pintor de Cámara de S.M. y académico supernumerario de la Real de Bellas Artes de San Fernando. Estaba en posesión de las cruces de las Órdenes de Carlos III y de Isabel la Católica Yo mismo debo incluirme entre los Van Halen escritores.

4.- Entre las obras de Juan Van Halen y Sarti: *Restauración de las plazas de Lérida, Mequinenza y Monzón por medio de una estratagema; ocupación de estas plazas por una de las divisiones del primer Ejército*



El general Juan Van Halen y Sarti.



El general Antonio Van Halen y Sarti.

justificativos o tratados militares, pero no fueron creadores literarios. De otro lado, porque ella es la última representante de una línea de la familia que, desde el lejano origen común, viene de Manuel Van Halen y Sarti, hermano de los generales Juan y Antonio, tercero de los hijos de Antonio Van Halen y Morphy. El hijo de Matilde, Antonio Montenegro y Ribot, Irisarri y Van Halen, murió sin descendencia.

---

*español en los días 13, 14 y 16 de febrero del año 1814*, Madrid, Imprenta Real, 1814; *Dos palabras al público por una víctima de la Inquisición*, Imprenta del Censor, 1821. *Verdades oportunas expuestas a Su Majestad por don Juan Van Halen*, Imprenta de Cosme Martínez, Madrid, 1921. *Memoires de Van Halen, écrits sous les yeux de l'auteur par Ch. Rogier*, dos volúmenes, Tarlier, Bruxelles, 1827. (Hay ediciones y reediciones de Madrid, París, Londres, Nueva York, Dordrecht y Stuttgart). *Histoire sur l'Inquisition d'Espagne*, Le Bailly Libraire, París 1834, *Dos años en Rusia*, Imprenta de José Matéu Garin, 1849. *Les*

En un trabajo destinado a estos “Anales” en el que se ofrece al lector una curiosa y olvidada obra poético-dramática de Matilde Ribot y Van Halen: su adaptación en verso, del “Testamento de Isabel la Católica”, no resulta excéntrico incluir una mirada sobre los orígenes de los Van Halen en Flandes, linaje al que la autora pertenece. Es noticia y adelanto de un estudio, ni mucho menos concluido, sobre una documentación que va aumentando desde hace años y que, pese a estar en proceso de elaboración, puede tener algún interés

### 1. ORÍGENES Y ANTECEDENTES

La familia Van Halen llegó a España, concretamente a Cádiz, en el primer tercio del siglo XVIII<sup>5</sup>, fundándose así la rama española; se había distinguido en Flandes por su presencia en los estamentos de gobierno, nobiliario, financiero, eclesiástico y militar a través de los siglos XIV a XVIII.

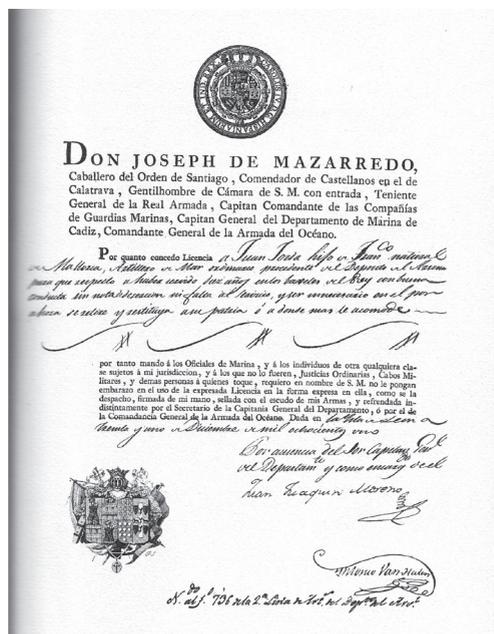
A Cádiz viajaron desde el puerto de Amberes el segundogénito de la familia, y varón mayor, Juan Antonio Van Halen y Francken, nacido en Weert en 1701, y el hermano menor, Gerardo, nacido en Weert en 1711. Fueron consignatarios de buques en la navegación con América y se aliaron, por matrimonio, con otras familias de origen extranjero, en su mayor parte dedicadas a similar

---

*quatre journées de Bruxelles*, Chez J.P. Meline, libraire editeur, Bruxelles, 1831. Entre las obras de Antonio Van Halen y Sarti: *Maniobras útiles para la Infantería enseñadas al primer cuerpo de Ejército por su Comandante General, el Excmo. Sr. Don Antonio Van Halen, conde de Peracamps*, Imprenta de don Ramón Martín Indar, Barcelona, 1841. *Diario razonado de los acontecimientos que tuvieron lugar en Barcelona desde el 13 de noviembre al 22 de diciembre del año 1842, publicado por el Capitán General que era en aquella época del segundo distrito militar, y General en Jefe del Ejército de Cataluña, don Antonio Van Halen, conde de Peracamps*. Imprenta de I. Sancha, Madrid, 1843. *Refutación que hace el conde de Peracamps del folleto publicado en Barcelona por los generales y jefes que firmaron la estipulación para la entrega del fuerte de las Atarazanas el 17 de noviembre de 1842*. Imprenta de Sanchiz, Madrid, 1843. Del coronel Francisco de Paula Van Halen y Pérez-Maffey: *Consideraciones sobre el número e importancia de las fortalezas bajo el punto de vista militar en la defensa de un Estado. Memoria escrita para el concurso anual de 1852 por el entonces capitán de Ingenieros don Francisco Van Halen, actual coronel del Cuerpo*. Imprenta del Memorial de Ingenieros, Madrid, 1865.

5.- En la declaración de Gerardo Van Halen y Francken, en 1763, como testigo en el expediente matrimonial de su sobrino, Francisco de Paula Van Halen y Ley, hijo de su hermano Juan Antonio, afirma que en 1728 vivía ya en Cádiz.

negocio, como los Ley, los Hore, los Jennet o los Morphy<sup>6</sup>. Juan Antonio casó en 1730 con Margarita Patricia Ley, con la que tuvo en 1738 a Francisco de Paula Van Halen y Ley, que casó en 1763 con Maria Josefa Jennet, sin descendencia. Juan Antonio contrajo segundas nupcias en 1745 con Brígida Clementina Morphy y Wading. Juan, José y Antonio Van Halen y Morphy, los hijos varones de este matrimonio, ingresarían como guardiamarinas con pruebas de nobleza; mientras las pruebas llegaron de Flandes su condición de nobles fue avalada por Ricardo Wall, teniente general, diplomático y ministro principal de Fernando VI y Carlos III. El servicio en la Real la Armada sería una constante en la familia durante casi dos siglos.



Pasaporte de la Armada firmado, como Secretario de la Capitanía General del Departamento de Marina de Cádiz, por Antonio Van Halen y Morphy (1801).

Los Van Halen eran originarios de Piamonte, donde fueron durante generaciones poderosos financieros y hombres de armas. Su apellido era, hasta el siglo XIV, De Mirabello. Los primeros De Mirabello vivieron en la ciudad de Quarto, cerca de Asti, entre 1065 y 1296. Rufius De Mirabello, de los barones y condes de Mirabello, aparece mencionado a mediados del siglo XII como noble de importancia en la región, al igual que otros miembros de su familia<sup>7</sup>. El viaje a Malinas de Jean (Giovanni) De Mirabello (1280-1333), alrededor de 1300, se

6.- BUSTOS RODRÍGUEZ, Manuel, *Cádiz en el sistema atlántico. La ciudad, sus comerciantes y la actividad mercantil (1650-1830)*. Universidad de Cádiz-Silex Ediciones, 2005. p. 209.

7.- KUSMAN, David, *Jean de Mirabello dit Van Haelen (1280-1333). Haute finance et Lombards en Brabant dans le premier tiers du XIV siècle*, Revue belge de philologie et d'histoire. Tome 77 fasc. 4 (1999) pp. 843-941.

debió a los empréstitos y a las relaciones financieras que unían a su familia con el Condado de Flandes. A partir de 1309, junto a su hermano Manfredo, comenzó a comprar grandes extensiones territoriales cerca de Halen (o Haelen en neerlandés), que incluían un castillo con foso, y ya entonces empezó a utilizar como apellido Van Halen, y así figura en numerosa documentación de la época<sup>8</sup> y en las dos versiones, De Mirabello o Van Halen, en estudios posteriores<sup>9</sup>. Casó con una patricia gantesa del linaje Ser Soy, y con ello afianzó su presencia financiera en Gante. Mantuvo una relación amorosa con una dama de la región de Alost de la familia Van der Wilghen con la que tuvo hijos. Jean fue consejero, recaudador y desde 1322 tesorero de Jean III Duque de Brabante<sup>10</sup>. Se había trasladado a Bruselas en 1320, manteniendo residencias y negocios en Diest, Malinas y Gante. En 1329, su hijo Simón (1304-1346) era consejero del Conde de Flandes<sup>11</sup>.

En 1324 Simón había contraído nupcias con Isabel Van Lierde (de Nevers), hermana natural del Conde de Flandes, Señora de Sommerghem. Luis de Nevers amplió en 1326 las posesiones de su hermana y su cuñado<sup>12</sup>. Jean Van Halen,

8.- Archives Générales du Royaume à Bruxelles. CC 44684 y 44685. KUSMAN, David, op. cit. pp. 850, 852.

9.- S.D.H., Monsieur D., *Nobiliaire des Pays-Bas et du Comté de Bourgogne*, Première Partie et Seconde Partie, Chez Jean Jacobs, Lovain, 1760. Supplément 1-6, Lovain (Chez Jean Jacobs) et Malines (Chez P.J. Hanicq), 1775-1779. Seconde Partie, Supplément 1, Supplément 2, Supplément 5. MEULEN, Désirén van der, *Liste des personnes et des familles admises aux Linages de Bruxelles depuis le XIV siècle jusqu'en 1792*, Henri Sermonm Libraire-Editeur, Anvers, 1869: Jean-Francois (1745), Antoine-Marc (1745), y Henri-Joseph Van Haelen (1747), pertenecientes a Steenweghs, y Jean-Baptiste Van Halen (1765), perteneciente a Coudenberg.

10.- En el primer acto en el que Jean figura como consejero del Duque se estudió un beneficio en las servidumbres públicas de los molinos de Halen y Overhalen. Prueba de su ascendencia en el Consejo es que el consejero procuraba inclinar la política ducal de concesión de privilegios hacia las localidades donde él poseía intereses, y solía conseguirlo. KUSMAN, David, op. cit. pp. 872, 874, 879.

11.- ROGGHÉ P, *Simón de Mirabello in Vlaanderen*, en *Appeltjes van het Meestlesland*, vol. 9, 1958, p. 21.

12.- Archives de l'Etat à Gand. Chartes des comtes de Flandre, Fonds autrichien, acte du 9 avril de 1326, por la que Luis, Conde de Flandes, dona "a nostre bien ame seur de bas dame Ysabeal de Lierde en mariage adont a faire et ore fait de luy et mons. Symon de Mirabel dit van Halen, chevalier, trois cens livres de tiere a tenir lui ets ses hoirs [...] à prendre sur la ville de Sommerghem, avec les droits de seigneurie et de justice y atentan sauf la haute justice". El señorío de Sommerghem pertenecía a su esposa, pero Simón recibe de su padre en 1327 el señorío y baronía de Perwez "con derechos de alta, media y baja justicia" que adquirió al señor de Heusden un año antes. Archives Générales du Royaume à Bruxelles, Cour féodale de Brabant, n° 1, f° 104: "domynus Simon van Halen de dominio et terra de Perweys". Desde 1327 Simón se titula señor y barón de Perwez.

padre de Simon, era Señor de Perwez desde aquel año. El señorío y baronía de Perwez tenía una gran importancia estratégica, y en Perwez se había reunido la liga de nobles unidos contra Jean III, por lo que Jean y Simón se vieron envueltos en los enfrentamientos entre el Conde de Flandes y el Duque de Brabante<sup>13</sup>; Jean sufrió prisión por orden del Duque y vio confiscados parte de sus bienes como elemento de presión contra el Conde, muriendo en Bruselas, sin recobrar la libertad, el 17 de octubre de 1333. Fue enterrado en la capilla familiar que había fundado en la iglesia de Santa Farailda, en Gante, donde también reposaría su esposa.

Muerto su padre, Simón Van Halen pidió al Conde de Flandes que fuese árbitro en sus litigios con Jean III, Duque de Brabante, que se resolvieron por sentencia ducal a satisfacción de la familia, recuperando sus bienes y continuando, entre otros señoríos, en posesión de la baronía de Perwez<sup>14</sup>. Se buscaba una alianza entre el Conde y el Duque pero no se consiguió, y pronto se reanudaron las hostilidades poniéndose Luis de Nevers al frente de la coalición de nobles enfrentados a Jean III.

Durante la etapa de gobierno del líder flamenco Jacobo Van Artevelde, que hizo huir a Francia a Luis de Nevers, Conde de Flandes, y tomó partido por Eduardo III de Inglaterra en lo que más tarde se conocería como Guerra de los Cien Años, Simón Van Halen fue nombrado en 1339, en la obligada ausencia del Conde, regente o gobernador general (“ruwaard” o “landvoogd”) de Flandes. Una hija de Simon, Zwane, casó con Guillermo, hermano de Van Artevelde. Los Van Halen habían comprado en Gante, en 1323, a la familia Ser Sander, la propiedad Ten Walle o Sander Wal, conjunto de castillo, foso y murallas, en la que Simón hizo numerosas mejoras para residir en aquella propiedad. En el palacio,

---

13.- Perwez pertenecía al antiguo patrimonio ducal y resulta evidente que las decisiones de Jean III contra la familia Van Halen “no eran ajenas a que un consejero del Conde de Flandes fuese titular de un señorío con importancia estratégica y rango de baronía. Existen no pocos ejemplos contemporáneos en los que un Príncipe confisca bienes adquiridos sobre el patrimonio principesco por financieros que ayudaban a las cajas principescas cuando estaban vacías”. KUSMAN, David, op. cit.p.890.

14.- VERKOOEN A. *Inventaire des chartes et cartulaires de Brabant, IIe partie, Cartulaires*, tomo II, Bruxelles, 1962, p. 50-51.

llamado Prinsenhof, residieron los Condes de Flandes desde 1366 y luego los Duques de Borgoña. En Prinsenhof se celebrarían investiduras de la insigne Orden del Toisón de Oro<sup>15</sup>. Entre aquellos muros habría de nacer en 1500 el futuro Emperador Carlos V. En 1341 Simón y su esposa Isabel Van Lierde fundaron en Gante la abadía de Groenenbriel<sup>16</sup>.

Simón Van Halen murió en Gante, el 9 de mayo de 1346, asesinado frente a su casa durante las revueltas promovidas por los partidarios de la alianza con Francia, detractores de la alianza con Inglaterra, ante las supuestas maniobras para hacer Conde de Flandes al Príncipe Negro, hijo de Eduardo III de Inglaterra. Recibió sepultura junto a su padre en la capilla de fundación familiar en la iglesia de Santa Farailda. Jacobo Van Artevelde había sido asesinado un año antes.

Uno de los hijos varones de Simón fue Franko (Francis o Vranke). En una de las zigzagueantes alianzas de la llamada Guerra de los Cien Años, en la que el condado de Flandes basculó entre el apoyo a Francia y a Inglaterra, Sir Francis Van Halen entró al servicio de Eduardo III de Inglaterra, del que su padre había sido financiero, y llegó a su Corte con el conde de Hainaut, participando en numerosos hechos de armas junto al Príncipe Negro<sup>17</sup>. En 1359 fue nombrado

---

15.- DE POTTER, Fr. *Petit Cartulaire de Gand*, Gand, 1885, nº 19, pp. 31-33. KUSMAN, David, op. cit. pp. 902-903. En los siglos XV y XVI al menos dos capítulos de la Orden del Toisón de Oro, el VII en 1445 y el XXIII en 1559, se celebraron en Prinsenhof. Existe una calle, Simon Mirabellostraat, junto al castillo de Gante.

16.- Archives de l'Etat à Gand, Abadía de Groenenbriel, cartas. VAN DER HAEGHEN, V. *El Monasterio de los Diez Walles con Abbey Green Briel. Los documentos y registros*, Gante, 1888, pp. 34-37. "Se autoriza el establecimiento de un monasterio en Gante en el sitio denominado el "Wal" (Llamado así le Wal y Flamenc) concedido a Simón Van Halen de Mirabello, caballero, señor de Perwez (Pereweiz) y a su esposa Isabel, hermana natural del conde de Flandes, con amortización de los bienes e intereses, los cuales fueron donados a la nueva fundación y dotación. Dado el día diez de marzo del año de Gracia de mil trescientos cuarenta y uno". (Original chapado en oro iniciales E. -Padre- Pergamino -H. 284 mm B. 592 mm, 32 mm H. plica-. Sello desaparecido anteriormente en rojo con cinta de seda verde)

17.- HALLEN, A.W.Cornelius, *An account of the Family of Halen or Hollande (De Mirabello dit Van Halen of Malines)* from A.D. 1280, Edimbourg, 1885. Se refiere a la primera edición moderna, del siglo XIX, de las *Crónicas de Jean Froissart* debida al barón Kervyn de Lettenhove, en 28 volúmenes. El volumen XXI, pp. 488-498, recoge: "Las alianzas de los Mirabello se hicieron con las familias más ilustres de Flandes". "Sir Frank, o Francis, se compromete a asistir al servicio del Rey de por vida con veinticinco

por el rey caballero de la Orden de la Jarretera, con el número 33 del elenco, ocupando el lugar de Otho de Holland, fallecido el mismo año<sup>18</sup>.

Sir Francis casó tres veces. Con Margarita Berthout de Duffle, hija de Enrique, que descendía de Walter de Berthout, Señor de Grimberg, con la que tuvo una hija. En segundas nupcias casó con Margarita Van Werffelt, de la que tuvo cuatro hijos con descendencia: Juan, Sir Francis, “Chef homme des Archers” (jefe de los Arqueros) de Felipe Duque de Borgoña, que dejó un hijo con su mismo nombre; Sir Andrew, Señor de Helmaele y de Berendrecht, que tuvo cuatro hijos, tres de ellos varones; e Isabel, que casaría con Sir Gerard Van Tiechelt. En 1367 casó en terceras nupcias con María de Ghistelle. El 10 de junio de 1367, Luís, Conde de Flandes, y su esposa, Margarita de Brabante, otorgaron a Sir Francis el feudo y Señorío jurisdiccional de Lilloo<sup>19</sup>. De su tercer matrimonio nació un hijo, Juan, que le sucedería como Señor de Lilloo y que falleció después de 1445 siendo longevo<sup>20</sup>.

Sir Francis murió en Malinas el 24 de septiembre de 1375 y fue enterrado en su capilla familiar de la iglesia de San Rombaud. A su entierro acudieron

hombres de armas”. “Fue invitado a la coronación del Rey de Inglaterra en 1326, participó en la guerra de Escocia de 1331 y se distinguió en la batalla de Ecluse, en 1340. Se encontraba en Londres en 1342 y tomó parte en la batalla de Bergerac en 1344 y en la de Auberoche en 1345. “Sir Frank van Halen fue nombrado Senescal de Aquitania el 20 de junio de 1349”. “Fue Enviado a Gascuña en 1350 y a Champaña en 1359”. “Sir Frank estuvo presente en un torneo en Windsor el 23 de abril de 1358”. “Estuvo en la negociación de la Paz de Bretaña de 1360 y se le nombró Caballero de la Jarretera ese mismo año. Fue Gobernador y Capitán del Castillo de Roquefort, en Gascuña, en 1366”. Sir Francis fue nombrado Caballero de la Jarretera en 1359 y no en 1360 como señala este autor.

18.- FELLOWES, Edmund H, *The Knights of the Garter 1348-1939. With a complete list of the Stall-Plates in St. George's Chapel*, s. f. Historical monographs relating to St. George's Chapel. Windsor Castle. General Editor, S.L. Ollard, M. s. f. pp. 24, 74, 89, 96.

19.- HALLEN, A.W. Cornelius, *The scottish Antiquary, 154. Sir Frank Van Halen, Caballero de la Jarretera. Edimburgo*, 1889: “El 10 de junio de 1367, Luís, Conde de Flandes y su esposa, Margarita de Brabante, garantizaron el feudo y Señorío de Lilloo a Sir Frank con motivo de su matrimonio con María de Ghistelle”. Este autor cae en varios errores ya que asegura que Simon Van Halen casó con la Señora de Malinas y confunde a Francis Van Halen, hijo de Simon con un hermano de Jean del mismo nombre, de modo que la genealogía resultante es irreal.

20.- HALLEN, A.W. Cornelius. op. cit. 154: “De cuya unión nació un hijo, Juan, que le sucedería como Señor de Lilloo y que falleció con posterioridad a 1445”. Con descendencia.

personajes principales “naturales y extranjeros”<sup>21</sup>. En San Rombaud se erigió un imponente monumento funerario a su memoria, construido a expensas de la ciudad de Malinas. Se comenzó en 1391 y no se terminó hasta 1415, obra del celebrado escultor Jean Kelderman<sup>22</sup>.



Monumento funerario de Sir Frank Van Halen.

Desde su llegada a Malinas hacia 1300 los De Mirabello, ya Van Halen desde 1309, fortalecieron su poder económico y sus relaciones financieras y políticas de modo que se convirtieron en la representación genuina de la alta finanza flamenca, y no menos de la influencia de poder, en la Edad Media<sup>23</sup>. Los descendientes de aquellos De Mirabello no usaron, salvo contadas excepciones<sup>24</sup>, su apellido original y adoptaron definitivamente el de Van Halen en ramas de la familia que se expandieron por varios países. Actualmente hay representantes

21.- Registros de Malinas 1375, (folio 83, vº): “1375, 25 Septembre .Vingt deux archers sont rangés devant l’Hotel de Ville, à cause du grand nombre d’étrangers venus à Malines pour assister à la pompe fúnebre de Messire Franco Van Halen”.

22.- FROISSART, Jean. op. cit. vol. XXII, pp. 206-207: “La tumba de Sir Franc van Halen fue construida a expensas de la ciudad de Malinas. Se comenzó en 1391 y no se terminó hasta 1415. Fue obra

del celebrado escultor de Malinas, Jean Kelderman. Se encontrará un grabado de ella en el *Theatre Sacré de Brabant*, I, pag.48, donde se muestra su magnificencia. Durante los tumultos de 1810, el monumento fue parcialmente destruido. Algunos de sus fragmentos fueron recogidos por el Conde de Beaufort y colocados en las galerías del castillo de Bouchout. A su vez, la tumba donde reposó el Caballero de la Jarretera fue abierta. El cuerpo estaba completo y medía cinco pies y tres pulgadas. El ataúd de su esposa, Marie de Ghisteltes, contenía un vestido de seda con restos de lazos”. La inscripción en flamenco señala: “Dit is Sepulture myns Heren H. VRANKX VAN HALEN, was Here van Lilloe, diestarf in’t jae. MCCCXXXV, IX daghe in Oegxt. ende myns Vrouwe MARIE syn wyf was, Docht. was myns Heren van Gistele, die starf M. CCC. En V. X daghe in Meerte”.

23.- KUSMAN, David. op. cit. 5: *Les réseaux d’alliance et de clientèle*, pp. 901-908 y 6: *La mobilité des compagnies lombardes: un facteur fondamental dans l’efflorescence e leurs activités*, pp. 908-914.

24.- Una de esas excepciones en HALLEN, A.W. Cornelius, op. cit. 154: Epitafio en la Iglesia-Abadía de San Miguel de Amberes: “Venerando Johanni de Mirabello, dicto van Halen, praeclaro hujus urbis multis Annis Senatori ... decessit ... anno 1570”.



Blasones en el monumento funerario de Sir Frank. El que utiliza la rama familiar llegada a España es el 6º desde la derecha.

de este linaje en Bélgica, Holanda, Alemania, Austria, Italia, Suiza, Gran Bretaña, Estados Unidos y Perú, además de la descendencia en España<sup>25</sup>.

Este origen piamontés y lombardo del linaje fue desconocido por los autores españoles que habían estudiado a la familia durante el siglo XX<sup>26</sup>. En certificados de los Estados Nobles del Ducado de Güeldres de 8 de enero de 1770 y de 5 de marzo de 1774, cuyos originales conservo, se consigna “la nobleza inmemorial de los Van Halen” pero se declara que en Weert no se encuentra documentación anterior a 1590 (nacimiento de Enrique Van Halen) porque “los archivos de Weert quedaron destruidos en tantas sucesivas calamidades que se han padecido”, circunstancia que se recuerda en el expediente de la Real Orden de Carlos III de Antonio Van Halen y Sarti.

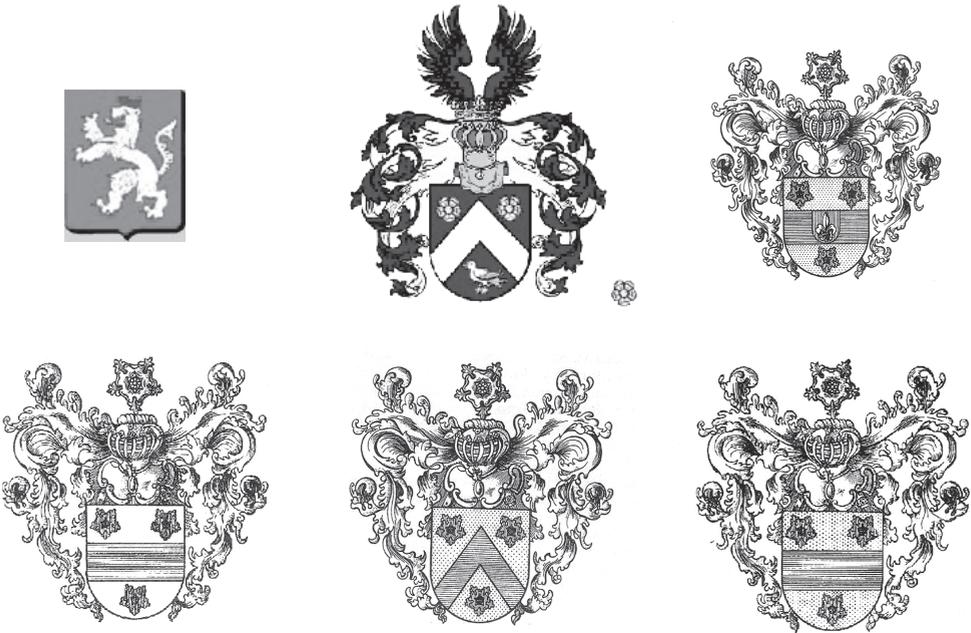
Documentación conservada por las ramas de la familia que permanecieron en Holanda y en Bélgica, pero que no se trasladaron a Weert, unida a la información contenida en bibliotecas y archivos, han permitido llegar siglos más atrás<sup>27</sup>.

25.- Entre otras muchas referencias: MICHELS, Roberto, *Don Juan Van Halen (1788-1864) Contribution à l'Histoire Belge et Espagnole*, Imp. de l'Academie. Liège, 1936.

26.- Entre los autores que se ocuparon de la familia Van Halen durante el siglo XX: OTERO ENRÍQUEZ, Santiago: *Familias españolas de origen flamenco: los Van Halen*, Revista de Historia y Genealogía Española, I, Madrid, 1912, pp. 216-225. BAROJA, Pío: *Juan Van Halen, el oficial aventurero*, Espasa Calpe, Madrid, 1933. MICHELS, Roberto, op. cit. GONZÁLEZ-DELEITO, Nicolás. *Significación histórica del general Van Halen*, Ediciones Alorca, Madrid, 1965. TOSCANO DE PUELLES, Fernando: *La familia Van Halen*, Hidalguía, núm.113, julio-agosto 1972, pp. 535-554. VAN HALEN ACEDO, Juan: *Los Van Halen, una familia flamenca en España*, Real Academia Matritense de Heráldica y Genealogía, Madrid, 1991. CERVERA PERY, José: *Los dos Van Halen*, Revista de Historia Naval, núm. 55, cuarto trimestre, 1966, pp 7-20.

27.- La única referencia a la relación Mirabello-Van Halen como antecedente de la rama familiar que pasó a España se debe a MICHELS, Roberto, op. cit. pp 6-7, pero este autor se equivoca ya que señala que Simón de Mirabello, llamado Van Halen, se negó a tomar en matrimonio a una hermana natural del conde de Flandes, y ese casamiento entre Simón e Isabel está documentado y aparece en las genealogías de los condes de Flandes; por ejemplo: Colección Salazar y Castro, Real Academia de la Historia, sign. E-63, ff. 1 a 16. (En ese error que anoto hemos caído aquellos que confiamos en el prestigio del profesor Michels y que no tuvimos la precaución de acudir entonces a la genealogía de los Condes de Flandes).

Un estudio de la evolución de las Armas de la familia desde el primitivo blasón de los Mirabello, variado por Simón Van Halen y luego por Sir Francis (en su mausoleo aparecen las armas que mantuvo la rama de la familia que pasó a Weert y de allí viajó a España), es interesante<sup>28</sup>.



Variantes del blasón De Mirabello-Van Halen

28.- Para las variantes del blasón del linaje: RODRÍGUEZ DE MARIBONA Y DÁVILA, Manuel. *Las armas de los Van Halen. Revista Iberoamericana de Heráldica y Genealogía*, núm. 9, pp 99-106. Las armas primitivas de los Mirabello en Italia llevan en campo de gules un león de oro armado, lenguado y coronado de azur, timbrado con un yelmo coronado de la condal. El blasón de Simón Van Halen: De azur, un cabrio de oro, acompañado en jefe de dos rosas de plata y en punta un mirlo de lo mismo y como divisa una rosa de plata del escudo. Estas armas no están muy alejadas en su composición de las que siglos más tarde elegiría Antonio Van Halen y Sarti, conde de Peracamps: en campo de oro, un cabrio de azur, acompañado de tres rosas de gules, dos en jefe y una en punta, como variante para su línea de las tradicionales en el linaje. Otra variante: en gules, tres cabrios de oro acompañados de tres rosas de oro. En el monumento funerario de Sir Francis Van Halen en Malinas aparece un blasón, que es el que usó la rama familiar que pasó a Weert y de allí, siglos después, a España: en campo de oro una faja de azur, acompañada de tres rosas de gules, dos en jefe y una en punta; existe una variante en campo de plata. SANDEURS (*Theatre Sacré de Brabant*, I, p. 48) nos proporciona un grabado del sepulcro de Sir Francis donde figuran los blasones.

En Weert, actual Limburgo holandés, existen testimonios del linaje a partir de finales del siglo XVI. Los Van Halen rigieron el consejo noble de la ciudad y se distinguieron en la Iglesia, en el Foro y en la Milicia.

Jacques Bernard Van Halen era, a principios del siglo XVIII, miembro del Supremo Consejo de Justicia de Brabante; Ana Teresa Van Halen, religiosa, era en 1697 canonesa en la Abadía Imperial de Thorn<sup>29</sup>; Petrus Livinus Van Halen, eclesiástico, era en 1735 abad mitrado. En un viaje a Weert tuve en mis manos un rico cáliz con el nombre del abad, pude ver el blasón de la familia en el lugar más destacado de la nave principal de la iglesia de San Martín, en cuya pila se bautizaron varias generaciones de Van Halen, y pude contemplar los restos de las vidrieras, ornadas con el blasón familiar, en el monasterio franciscano, gravemente dañado por los bombardeos durante la Segunda Guerra Mundial.

En cuanto a la milicia, por referirme a los Van Halen flamencos ligados a España, el teniente coronel Mateo Van Halen, que en 1701 era alférez, luchó en Flandes y en España en la Guerra de Sucesión, bajo las banderas del primer Borbón. En su hoja de servicios, conservada en el Archivo de Simancas, se recoge que se halló en las batallas de Malplaque, Ramully, Zaragoza y en el sitio de Barcelona. ”Su calidad: Caballero; su valor: Mucho; su conducta: Buena”. Su sobrino, el alférez Gerardo Van Halen, perteneció al regimiento de Dragones de Betania, figuró en la expedición a Orán y recibió honrosas heridas por lo que tenía “la desgracia de hallarse baldado del lado derecho”<sup>30</sup>.

---

29.- DE CAPMANY DE MONTPALAU, Antonio, *Descripción política de las soberanías de Europa*, En la Oficina de don Miguel Escribano, Madrid, 1786. p 161: “Fundada hacia el año 1000, la abadía imperial de Thorn está situada en el condado de Horn [...] Se da comúnmente a la abadesa el título de Príncipe y en las Asambleas del círculo de Westfalia tiene asiento entre los Príncipes después de la abadesa de Essen. Su cabildo se compone de princesas y condesas”. Las abadías imperiales tenían “inmediatez imperial”; es decir, respondían directamente ante el Emperador del Sacro Imperio Romano Germánico por lo que se constituían en pequeños territorios soberanos independientes de otros señoríos. Las canonesas eran religiosas que podían demostrar su ascendencia noble con cuatro líneas de nobleza por parte de padre y cuatro líneas por parte de madre. Para las familias nobles era un honor tener una hija canonesa. Thorn fue secularizada en 1794.

30.- Teniente coronel Mateo Van Halen. Hoja de servicios. Archivo General de Simancas, Sección Secretaría de Guerra, leg. 2465, C II, folio 2. Alférez Gerardo Van Halen. Hoja de servicios. AGS. Sección Secretaría de Guerra, leg. 2492, C IV, fol.

La familia Van Halen cuenta con una calle en Weert, en cuya placa se recuerda su añeja preeminencia en la ciudad, y en el salón de entrada al museo local se exhibe un busto de Juan Van Halen y Sarti, el general decimonónico gaditano; sorprende a algún visitante este homenaje de la villa holandesa a quien fuera jefe militar de la revolución que en septiembre de 1830 se inició en Bruselas y consiguió la independencia de Bélgica frente al Rey Guillermo de Holanda. Como contrapunto a ese recuerdo holandés, en el monumento a la independencia belga, en la Plaza de los Mártires de Bruselas, aparece el general Van Halen a la cabeza de los sublevados belgas en lucha contra las tropas del Príncipe Federico de los Países Bajos al que había enviado su padre el Rey para sofocar la rebelión. Weert reconocía en el general Van Halen los servicios de su linaje al señorío más allá de la dolorosa peripecia de la independencia belga<sup>31</sup>.

## 2. DE MANUEL VAN HALEN Y SARTI A MATILDE RIBOT Y VAN HALEN

Ya ha quedado consignado que la escritora a la que se recuerda en estas páginas descende de este linaje por línea materna, a través de su bisabuelo, Manuel Van Halen y Sarti, el tercer hijo varón de Antonio Van Halen y Morphy<sup>32</sup>. La única hermana de Juan, Antonio y Manuel con descendencia fue Carmen<sup>33</sup>.

---

31.- El Gobierno provisional de Bélgica regaló al general Van Halen el sable de parada del Príncipe Federico de los Países Bajos que éste había abandonado al huir precipitadamente de Bruselas tras uno de los graves enfrentamientos entre belgas y holandeses durante las jornadas que dieron la independencia a Bélgica. El sable fue donado por el general al Museo Naval y hoy figura en una de sus salas junto a su busto, su retrato y un yatagán tártaro procedente de la batalla de Joserek, 12 de junio de 1820, en el Cáucaso, entre el Ejército ruso y tribus sublevadas, por cuya destacada acción Juan Van Halen recibió del Zar Alejandro I la Cruz de la Orden de San Jorge, máxima distinción al valor en combate, y el ingreso en la Orden de San Wladimiro que otorgaba nobleza hereditaria del Imperio.

32.- En el expediente de ingreso en las Guardias Walonas de Juan, hermano de Antonio, la grafía de su segundo apellido es O'Morphy, pero la familia ha utilizado comúnmente la forma Morphy. Antonio fue capitán de navío, oficial de la secretaría de Estado y jefe de División del Despacho de Marina. Secretario de Carlos IV. Debido a heridas de guerra había quedado cojo. Caballero de la Real Orden de España.

33.- Carmen Van Halen y Sarti casó con Antonio Montenegro y Marentes, Brigadier de los Reales Ejércitos. Coronel del Cuerpo de Ingenieros. Mayordomo de semana de S.M. Teniente de ayo de la Real Casa de Caballeros Pajes. Caballero de las Reales Órdenes de Carlos III, de San Hermenegildo y de San Fernando.

Hay actuales representantes de las líneas de los generales Juan y Antonio Van Halen y Sarti y de su hermana Carmen Van Halen y Sarti. De Juan: quien escribe estas páginas, mi hijo Juan, mi hija Irene, y mis nietos María, Lucía, Sofía, Mencía, Álvaro y Juan<sup>34</sup>; de Antonio: Enrique Melián y Ugarte, actual conde de Peracamps, y sus hijos Pedro, Enrique y Alejandro<sup>35</sup>; de Carmen: Manuel de Parada y Luca de Tena, actual marqués de Peraleja, y su hermano Javier<sup>36</sup>.

Manuel Van Halen y Sarti, nacido en la Isla de León, hoy ciudad de San Fernando, el 10 de diciembre de 1794, fue brigadier de los Reales Ejércitos, iniciando su carrera militar en la Milicia Nacional; el 10 de junio de 1820 se da cuenta de su pertenencia a esta fuerza militar<sup>37</sup>. Manuel Van Halen tuvo una participación destacada en la jornada del 7 de julio de 1822, haciendo frente con su compañía a los batallones de granaderos de la Guardia Real sublevados en Madrid en un intento de devolver el poder absoluto a Fernando VII.

---

34.- Juan Van Halen y Acedo, nacido en 1944, periodista y escritor, diplomado en Genealogía, Heráldica y Nobiliaria (CSIC), senador del Reino, diputado y antiguo presidente de la Asamblea de Madrid, autor de una copiosa obra literaria, doctor *honoris causa* en Filosofía y Letras por la Universidad de Alcalá, Gran Cruz de la Orden del Mérito Naval y Caballero de Malta. Casó (1968) en Tordesillas, Valladolid, con María Luisa Rodríguez y Martín, licenciada en Filosofía. Del matrimonio nacieron dos hijos: Juan e Irene. Juan, nacido en 1969, abogado, profesor universitario de Economía, técnico del grupo directivo del Banco de España en excedencia, actual director general de Arquitectura, Vivienda y Suelo (Ministerio de Fomento), Caballero de Malta. Casó en Madrid (1996) con Myriam Sáez y García, economista. Tienen por hijas a María (1999), Lucía (2001), Sofía (2004) y Mencía (2008). Irene, nacida en 1970, abogada y titulada en Derecho Comunitario, técnica superior de la Universidad Complutense, casó en Madrid (2005) con Álvaro Costas y Algara, abogado, master en dirección de empresas, con experiencia pública y privada, técnico superior de la Universidad Complutense, oficial del Cuerpo General de la Armada (RV), Cruz del Mérito Militar. Han tenido dos hijos: Álvaro (2010) y Juan (2012).

35.- Enrique Melián y Ugarte, VI conde de Peracamps, nacido en Manila en 1955, empresario, cursó MBA internacional en Estados Unidos y tiene una amplia experiencia profesional. En Banca (Island Development Bank, Brunei), en desarrollo inmobiliario (Sotogrande, España) y en desarrollo de centros comerciales (gerente general de El Quinde Shopping Plaza, Perú). Casó en Lima (Perú) en 1981 con Diana María Rodrigo y Prado. Tienen por hijos a Pedro Enrique (1985), sociólogo y MBA, Enrique Cristóbal (1986), licenciado en Administración de Empresas y Marketing, y Alejandro José (1991), estudiante universitario

36.- Manuel de Parada y Luca de Tena, VI marqués de Peraleja, nació en Madrid en 1947, empresario, diplomado en Genealogía, Heráldica y Nobiliaria (CSIC), profesor de Genealogía, Nobiliaria y Documentación, investigador y ensayista histórico con amplia y relevante obra publicada, y experto genealogista al que agradezco sus consejos en la elaboración de este trabajo y la aportación del árbol genealógico que incluye. Su hermano Javier nació en Madrid (1949). Sin descendencia en esta línea.

37.- *Diario de Madrid*, 11 de junio de 1920: “Junta de la Milicia Nacional de esta Corte. Lista de ciudadanos [...] 104: Manuel Van Halen”.

La prensa publicó<sup>38</sup>, dos semanas después de la sublevación realista, una carta de Manuel Van Halen dirigida al coronel Seoane, y la respuesta de éste. Las cartas entre el joven teniente y su mando militar no habían sido recogidas por quienes han escrito sobre los Van Halen y sobre aquella jornada. Las reproduzco literalmente:

*Con motivo de estarse recogiendo por el coronel accidental del Cuerpo los partes oficiales de servicio que prestaron las compañías que salieron de la plaza en la madrugada del 7 del presente mes, y siendo la segunda de granaderos una de las que salieron con orden del general Ballesteros, y las inmediatas de V. S., a fin de evitar la retirada que los enemigos querían efectuar por la calle del Arenal, y en seguida por sus inmediaciones hasta la empalizada de la plazuela del Oriente, he de merecer de V. S., pues que fue testigo ocular de su conducta, se sirva contestar para inteligencia de los jefes y satisfacción de la citada compañía. Dios guarde a V. S. muchos años. Madrid 12 de julio de 1822. El teniente de la citada compañía, Manuel Van Halen. Sr Coronel Seoane.*

Contestación:

*Tengo el mayor gusto en contestar al oficio de V. de fecha de ayer, pues se me proporciona la ocasión de hacer la debida justicia al valor y patriotismo de la compañía de su accidental mando,*

*En la mañana del 7 se me ordenó por el Excmo. Sr. D. Francisco Ballesteros atacase a los guardias facciosos por la calle del Arenal con la segunda compañía de granaderos. Al desembocar por la calle de Bordadores se presentaron los facciosos a tiro de pistola en dirección a palacio, pero detenidos por el vivo fuego que les hizo su compañía obligándolos a retirarse, después de cinco minutos de combate obstinado fueron, vivamente perseguidos con fuego y bayoneta hasta la plaza de Oriente, causándoles bastante pérdida y desaliento.*

---

38.- *El Universal*. Madrid, 22 de julio de 1822.

*Por último debo asegurar a V. y a los demás compañeros de armas de esta jornada que mi orgullo militar ha quedado más satisfecho con la conducta que observó la compañía y suceso que obtuvo que con cuantos lances de guerra cuento en mi carrera. Dios guarde a V muchos años. Madrid 19 de julio de 1822. El coronel-teniente coronel de dragones americanos, Antonio Seoane. Sr. Don Manuel Van-Halen.*

Manuel Van Halen y Sarti siguió su carrera militar, fue edecán del general Pablo Morillo, conde de Cartagena y marqués de La Puerta, y murió a consecuencia del cólera en 1830. Su esposa, Joaquina Pérez-Maffey, con la que había casado en 1821, murió tres meses después por la equivocación de un boticario que despachó arsénico en vez de crémor. Dejaron tres hijos de corta edad; el mayor, de siete años, Francisco de Paula Van Halen; la segunda hija, cuyo nombre de pila desconozco, casó con un Coello de Portugal<sup>39</sup>; la tercera, de tres años, María Jacoba, profesó como sor María Jacoba de San Juan, en el convento de clausura de Concepcionistas Franciscanas, las clarisas, de Villanueva de la Jara (Cuenca), en el que transcurrió toda su vida y del que llegó a ser abadesa; murió en 1920 a la avanzada edad de noventa y dos años.

De la educación del huérfano Francisco de Paula Van Halen, abuelo de Matilde Ribot y Van Halen, se encargó su tío Antonio Van Halen y Sarti. El conde de Peracamps sólo tenía hijas y el hecho de que el sobrino residiese en su casa

---

39.- MICHELS, Roberto op. cit. p. 30: “Desde Madrid, el 7 de noviembre de 1863, (el general Juan Van Halen), escribe una carta a Charles Rogier (su amigo, entonces Primer Ministro y ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica), sobre un viaje a Madrid de la Emperatriz de los Franceses que había herido su susceptibilidad de patriota español: “No os digo nada de mi pariente el simpático Coello. Todo es penoso en esta visita de Eugenia que ha cometido la gran falta de traer a su lado a una hija de Murat, que hizo fusilar a millares de patriotas españoles en el Madrid de mayo de 1808. En este asunto son aplicables las palabras de M. de Talleyrand; es más que un crimen, es un error”. En una carta anterior, de 17 de junio de 1863, informa a Rogier de que el recién nombrado ministro de España en Bruselas es “mi sobrino, al haber contraído matrimonio con una hija de mi hermano Manuel”. *Papiers de Rogier*, Archives Générales du Royaume à Bruxelles. Este Coello de Portugal, por la época y el cargo en Bélgica que se le atribuye, podría ser Diego Coello de Portugal y Quesada que en 1863-1864 representaba a España ante el Rey de los Belgas. En 1875 sería agraciado con el título de Conde de Coello de Portugal. RIBOT Y VAN HALEN DE MONTENEGRO, Matilde, *Obras Teatrales, La vida de mi abuela...* op. cit. p. 78, recoge el matrimonio de su tía abuela con Coello de Portugal, pero no da su nombre de pila ni el de la esposa.

desde sus siete años de edad le hizo tratarle como a un hijo. A la influencia del general se debe que el muchacho Francisco de Paula sintiese la vocación militar, tras seguir estudios secundarios en Bélgica. Había nacido el 6 de septiembre de 1823 en la gaditana San Fernando, y llegó a Guadalajara para iniciar sus estudios en la Academia de Ingenieros el 29 de agosto de 1838; luego sería profesor en esa institución. Mantuvo su vinculación con Guadalajara, y todavía en 1863 persistía, pues en esa fecha otorgó testamento en la ciudad, Notaría de Mariano López Palacios.

Francisco de Paula Van Halen era Teniente en 1843, capitán en 1847, coronel en 1854 y Primer Comandante del Arma de Ingenieros desde el 16 de abril de 1857. Prestó servicios en las regiones militares de Galicia y Castilla la Vieja y estuvo destinado en Cuba y en la campaña de Santo Domingo, al finalizar la cual pasó al Cuerpo de Inválidos. Es significativo, además de conmovedor, el informe que el general José de la Gándara, Capitán General de Santo Domingo, hizo llegar al Gobierno sobre los servicios del coronel Francisco de Paula Van Halen en aquella campaña<sup>40</sup>.

El abuelo de Matilde Ribot y Van Halen había casado en La Habana en 1848 con la habanera Matilde Galainena y Castro-Palomino<sup>41</sup>, y falleció en Madrid

---

40.- DE LA GÁNDARA, General José, *Anexión y Guerra de Santo Domingo, con un prólogo de Don Cristino Martos*, Imprenta del Correo Militar, Madrid, 1884, Tomo II, pp 390-391: “Al tratarse de un oficial tan distinguido y tan capaz como el coronel de Ingenieros D. Francisco de Paula Van Halen, debo hacer constar aquí que toda comisión que le confiaba era un nuevo motivo para probar su inteligencia y celo, y al presentir y adivinar su próximo fin me sentía obligado a recomendar al Excmo. Sr. Ministro de la Guerra sus notables servicios. En una comunicación que le dirigí en 8 de febrero de 1864 le decía, entre otras cosas, lo siguiente: “Este jefe vino a la campaña a buscar una muerte honrosa que abreviara algunos meses su existencia, amenazada irrevocablemente por una tisis aguda en tercer grado y un asma crónica inveterada. Su existencia es un milagro que sólo puede realizar una fuerza de voluntad admirable y una energía extraordinaria. En los campamentos vive muriéndose, en las marchas apenas puede sostenerse a caballo, a los buques hay que llevarlo en camilla y en las navegaciones que hacen necesarias las comisiones que desempeña va constantemente en la cama. No ha sido posible hacerle dejar el ejército, quiere morir en él, y yo utilizo en beneficio del servicio la vida que le queda, el claro talento que tiene y la buena voluntad y energía de que está dotado”.

41.- RIBOT Y VAN HALEN DE MONTENEGRO, Matilde, *Obras Teatrales, La vida de mi abuela...*, op. cit. pp. 71 y 72: Los Galainena y los Castro-Palomino eran dos de las familias más principales de La Habana. Los Galainena procedían de Navarra, del lugar de Ciga donde eran “notorios hijosdalgos”, según documento de 1618, y allí se conserva la casa solariega con el blasón del linaje. Pasaron a la Isla de Cuba a finales del

el día 3 de junio de 1869 aquejado de una grave enfermedad contra la que luchaba desde su juventud. Del matrimonio Van Halen-Galainena nacieron tres hijos: Manuel María, muerto sin cumplir un año, Ana María Candelaria, nacida en La Coruña en 1852, y Joaquina, muerta a los once años de edad.

Ana María Candelaria Van Halen y Galainena casó en 1885 con Narciso Ribot y March, nacido en Madrid el 13 de agosto de 1845, hijo del médico y estimable poeta satírico Antonio Ribot Fontseré. De ese matrimonio nacería Matilde Ribot y Van Halen, nuestra escritora<sup>42</sup>. A Matilde le dieron en la pila bautismal el mismo nombre con el que había sido bautizada una hermana fallecida niña dos años antes<sup>43</sup>.



Ana Candelaria Van Halen y Galainena, madre de Matilde Ribot y Van Halen.

siglo XVIII donde hicieron una gran fortuna, fueron banqueros y adquirieron y explotaron varias fincas e ingenios azucareros: “El Vedado”, “El Cerro”, “La Pastora”, “Jagüey chico”, “Guatao”... Los Galainena residían en una lujosa casa-palacio, en el número 40 de la habanera calle de San Agustín.

42.- RIBOT DE MONTENEGRO, Matilde, *El Teatro de las Fiestas de Caridad...* op. cit. pp 11-12. Cuenta su inicio como escritora: “En el Colegio donde me eduqué se organizaba una gran fiesta de caridad a la que se invitó a toda la Familia Real. Uno de nuestros más aplaudidos autores (probablemente Benavente) se brindó de buen grado a escribir lo que habría de representarse [...] Las Reales personas fijaron la fecha en que habían de honrarnos con su presencia, y el autor daba largas, y pocos días antes dijo “muy amablemente” que le era imposible complacernos. Mi compañera, la Marquesa de Algara de Grés, que había servido de intermediaria, no sabía cómo llevar a la madre superiora noticia tan desagradable [...]. Por fin ella y yo decidimos solucionar el conflicto. [...] Del argumento y de los versos me encargaría yo, y ella de la parte en prosa”.

43.- El día 28 de septiembre de 1879, *La Correspondencia de España*, de Madrid, publicaba una esquelita de “la niña Matilde Ribot y Van-Halen, que falleció el día 27 a los dos años de edad. Sus padres Narciso Ribot y Ana Van-Halen, su abuela Matilde Galainena y su bisabuela Leonarda de Castro-Palomino”. Nuestra escritora nació pocos días después de la muerte de su hermana y en el bautismo recibió el nombre de la fallecida.

Narciso Ribot y March estudió Leyes en Madrid y pronto inició una prolongada carrera administrativa y política. En 1866 servía en el Ministerio de Hacienda, Contaduría Central, permaneciendo al servicio de la Administración hasta 1876, y en ese año, estando destinado en el Ministerio de Fomento, los vaivenes políticos produjeron su cese. Un nuevo cambio del signo ministerial le llevó a iniciar su carrera política. En 1877 fue nombrado Secretario del Gobierno Civil de Córdoba, y con la llegada al poder del Partido Fusionista Liberal de Sagasta, al que Ribot estaba afiliado, se sucedieron sus responsabilidades. En 1882 fue nombrado gobernador civil de Ciudad Real y el año siguiente de Salamanca. No muchos meses después es destinado al Gobierno Civil de Albacete, tras renunciar a su nombramiento para el mismo cargo en Badajoz. A finales de 1883 pasa a ocupar la delegación del Gobierno en Álava. La vuelta al poder de los conservadores de Cánovas produce su relevo, pero dos años más tarde recupera el Gobierno Civil de Albacete, al regresar los liberales.

Desde entonces, cada recuperación del Gobierno por los liberales supone el nombramiento de Narciso Ribot como gobernador civil de alguna provincia, y su cese durante los gobiernos conservadores. En 1886 es destinado al Gobierno Civil de Ciudad Real, que ya había ostentado en 1882, y en 1889 ocupó el mismo cargo en Palencia, cometido en el que es cesado en 1890 para volver a él en 1892 hasta su cese en 1895. Desde 1899 es gobernador civil de Santander, en donde era desde 1898 delegado de Hacienda. En 1901 se le encomienda el Gobierno Civil de Guadalajara, y permanece en este destino el año siguiente, aunque mantuvo su vinculación a la provincia<sup>44</sup>. En julio de aquel año, 1902,

---

44.- Son no pocas las evidencias de que los descendientes de Juan, Antonio, Manuel y Carmen Van Halen y Sarti mantuvieron la relación a través del tiempo. En algún caso fueron colaboraciones empresariales (Nota 47) y en otro por matrimonio, como el enlace entre nuestra escritora, descendiente de Manuel, y Antonio Montenegro e Irisarri, descendiente de Carmen. Una prueba de que Narciso Ribot y March siguió vinculado a Guadalajara y de la relación existente entre las diferentes líneas de la familia lo señala el hecho de que la boda de mis abuelos, Juan Van Halen y Brodett y Elisa Bona y Garrido, se celebrase en Guadalajara a instancias de Narciso Ribot, de su hija Matilde y del esposo de ésta. La boda se celebró el 4 de febrero de 1907, y el día 7 la prensa local daba noticia de ello: “En la parroquia de San Nicolás tuvo lugar el lunes la ceremonia matrimonial de la bella señorita Elisa Bona y Garrido y de don Juan Van Halen y Brodett, del cuerpo de Administración y Oficinas de Marina. Una vez terminada la ceremonia se sirvió a los invitados un *lunch* en el Casino principal. Deseámosles muchas felicidades”. (Semanao *La Crónica*,

se le destina al Gobierno Civil de Burgos. En 1903 pide su cese por motivos de salud, pero el Gobierno no acepta su renuncia, y en mayo de ese año le encarga del Gobierno Civil de Alicante, aunque cinco meses después deja el cargo por enfermedad. Pese a ello, en 1905 se le nombra nuevamente gobernador civil de Alicante. El 9 de mayo de 1906 se le concede la deseada jubilación cuando contaba sesenta y un años de edad<sup>45</sup>.

Narciso Ribot March tuvo una destacada presencia en la vida social de Madrid<sup>46</sup>. Estaba en posesión de la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica y de la Encomienda de la Orden de Carlos III. Falleció en San Lorenzo de El Escorial, donde está enterrado, el 8 de agosto de 1910.

Matilde Ribot y Van Halen nació en Madrid el 10 de octubre de 1879, y casó el 25 de octubre de 1906 con Antonio Montenegro e Irisarri, ingeniero de Minas, profesor de la Escuela de Ingenieros de Minas e inspector general del Cuerpo<sup>47</sup>.

---

Guadalajara, 7 de febrero de 1907, p. 3). Una anécdota de mi infancia refleja otra influencia familiar. La abuela de nuestra escritora llamaba ya a su abuela “mamamia”. RIBOT Y VAN HALEN DE MONTENEGRO, Matilde, *Obras teatrales, La vida de mi abuela...* op. cit. p.73. Al parecer, la tradición siguió y mi abuela Elisa se hacía llamar por mí “mamamina”, deformación del uso de aquel “mamamia”.

45.- Para el seguimiento de su trayectoria administrativa y política: Archivo General de la Administración 12/52 caja 21.782, *La Correspondencia de España*, Madrid, 3 de enero de 1882, *La Vanguardia*, 8 de agosto de 1882, *La Liga de los contribuyentes*, Salamanca, 20 de enero de 1883, *La Vanguardia*, 3 de septiembre de 1883, *La Vanguardia*, 30 de junio de 1886, *La Vanguardia*, 20 de diciembre de 1892, *Gaceta de Instrucción Pública*, 23 de enero de 1895, *La Crónica*, Guadalajara, 15 de febrero de 1902, *La Unión vascongada*, San Sebastián, 11 de julio de 1902, *ABC*, 28 de junio de 1905, *La Crónica*, Guadalajara, 1 de febrero de 1902. CALERO DELSO, Juan Pablo, *Los gobernadores civiles de Guadalajara: una primera aproximación*. Actas del XIII Encuentro de Historiadores del Valle del Henares, Guadalajara, 2012, pp. 231-242.

46.- Aparece con frecuencia en las páginas de vida social de los periódicos. Fue socio fundador de la madrileña Sociedad Gran Peña. (*ABC*, 23 de abril de 1910). En su necrológica del diario *ABC* del día siguiente a su fallecimiento se decía que era “persona muy conocida y estimada en Madrid”.

47.- Publicó varios libros: MONTENEGRO E IRISARRI, Antonio, *Arte de la explotación del agua en pozos, fuentes y alumbramientos convirtiendo en subterráneas las torrenciales. Obra indispensable a los propietarios y a los colonos de fincas rústicas y a los municipios*, Madrid, 1899. MONTENEGRO E IRISARRI, Antonio, *El conflicto de las aguas en Madrid*, Madrid, 1899. MONTENEGRO E IRISARRI, Antonio, *Apuntes de funciones sinusoidales o armónicas*, Librería Internacional, Madrid, 1917. Tuvo cierta participación en el sector empresarial: Presidente de Portland Valderrivas S.A. (*ABC*, 12 de julio de 1968); Vicepresidente de la Junta de Gobierno de la Sociedad Anónima “El Iris”, ligada a la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios, destinada a preservar sus propiedades y actividades caritativas, (PLUMED MORENO, Calixto: *Archivo*

Nació en 1873 y murió, con noventa y ocho años, el 31 de marzo de 1971. Fue enterrado en el cementerio de San Lorenzo de El Escorial, patio de San Miguel.

Antonio Montenegro e Irisarri era pariente de su esposa, ya que descendía de Carmen Van Halen y Sarti, que había casado con el ya citado Antonio Montenegro y Marentes, militar, que llegó a brigadier de los Reales Ejércitos<sup>48</sup>. El matrimonio Montenegro y Marentes-Van Halen y Sarti tuvo dos hijos: Antonio y Carmen Montenegro Van Halen<sup>49</sup>.

### 3. PROLÍFICA ESCRITORA Y PIADOSA DAMA

Matilde Ribot y Van Halen fue una poetisa precoz; ella misma recuerda en una de sus obras<sup>50</sup> que desde que cumplió nueve años de edad cada 29 de enero, día del cumpleaños de su abuela, Matilde Galainena, le dedicaba aleluyas. Aquella tradición se mantuvo hasta su muerte en San Lorenzo de El Escorial, en 1923, a los 87 años de edad.

---

*Hospitalario*, Madrid, 2007, pp. 157-201); Vicepresidente del Centro Español de Enseñanza por Correspondencia S.A. (ABC, 24 de marzo de 1946), en el que aparece como vocal su esposa Matilde Ribot y Van Halen, y del que era presidente su pariente Antonio Melián y Pavía, conde de Peracamps, descendiente de Antonio Van Halen y Sarti. LÓPEZ DE AZANA, Juan Manuel: *Consideraciones sobre las aguas mineromedicinales de Carabaña*. Anales de la Real Academia Nacional de Farmacia, Madrid, 1981. p. 6: “Pronto resulta insuficiente el caudal y su propietario encarga una ampliación del mismo al profesor de la Escuela de Ingenieros de Minas Antonio Montenegro e Irisarri, profundo conocedor de la geología de esta zona, quien por quinientas pesetas se encargó del estudio, proyecto de ampliación y la dirección de las obras. Cuando estas finalizan (1895, noviembre, 7) se había conseguido doblar el caudal”.

48.- Además de las circunstancias consignadas en la Nota 33, escribió: *Elementos de geografía astronómica y física, escritos por el coronel D. Antonio de Montenegro. Capitán del Real Cuerpo de Ingenieros*. De Real Orden, Madrid, 1828, 2ª edición en 1840.

49.- Antonio Montenegro y Van Halen fue ingeniero industrial y reconocido inventor con más de cuarenta patentes industriales registradas. Es autor, entre otras obras, de una *Memoria presentada a la Comisión Provincial para la Extinción de la Langosta por su vocal Antonio Montenegro*. Madrid, 1875 y de *Complemento del dibujo lineal ó el rayado uniforme á tiralineas, por D. Antonio Montenegro, ingeniero industrial*. Madrid, 1902. Carmen Montenegro y Van Halen casó con Juan Ignacio de Parada, oficial de Artillería, hermano y sucesor del undécimo y último señor de Huelves, Torrejón y Chozas de la Piña, en Cuenca. Su tataranieto es Manuel de Parada y Luca de Tena, VI marqués de Peraleja, numerario de esta Real Academia Matritense de Heráldica y Genealogía, del que se ofrece más información en la Nota 36.

50.- RIBOT Y VAN HALEN DE MONTENEGRO, Matilde, *Obras teatrales, La vida de mi abuela....* op. cit.p. 91.

Nuestra escritora estrenó numerosas piezas teatrales, algunas incluidas en sus libros ya mencionados. Fueron las principales: “La princesa encantada” (Teatro de la Comedia, 27 de enero de 1920; “En la Corte de un Rey” (Teatro de la Comedia, 15 de febrero de 1922); “Pinocho en la Comedia” (Teatro de la Comedia, 13 de febrero de 1924); “La ofrenda” (Colegio Nuestra Señora de Loreto, 24 de abril de 1926); “¡España, España!” (Teatro de la Comedia, 29 de mayo de 1926); “El Príncipe se aburre” (Teatro de la Comedia, 7 de enero de 1929); “Para casar bien o mal” (Salón María Cristina, 16 de enero de 1932); “Las tres rosas” (18 de mayo de 1932); “Juan Ciudad. Estampas de la vida de San Juan de Dios” (Teatro Cómico, 7 de enero de 1936); “Música, mar y campo” (Teatro Español, 18 de marzo de 1941).



Matilde Ribot y Van Halen.

La mayor parte de la obra teatral de nuestra autora está escrita en verso, aunque hay piezas en las que se incorporan actos o cuadros en prosa. En su producción literaria, ya sea dramática o narrativa, en general trata temas moralizantes, y comúnmente el contenido se dirige al espectador infantil o juvenil; en muchas ocasiones la autora manifiesta su intención de que sus obras puedan ser representadas en colegios religiosos, y a este fin añade al texto consejos sobre escenografía y vestuario. Matilde Ribot y Van Halen no persigue el brillo ni el lucro; su trabajo literario es altruista, es su colaboración personalísima a la Obra Pontificia de la Propagación de la Fe. Fue Secretaria Nacional de la Junta Nacional de Señoras de la Obra, Tesorera, y Propagandista Oficial de la Organización Misional Pontificia. Humildemente no concedía valor literario a sus escritos, aunque lo tienen en no escaso grado.

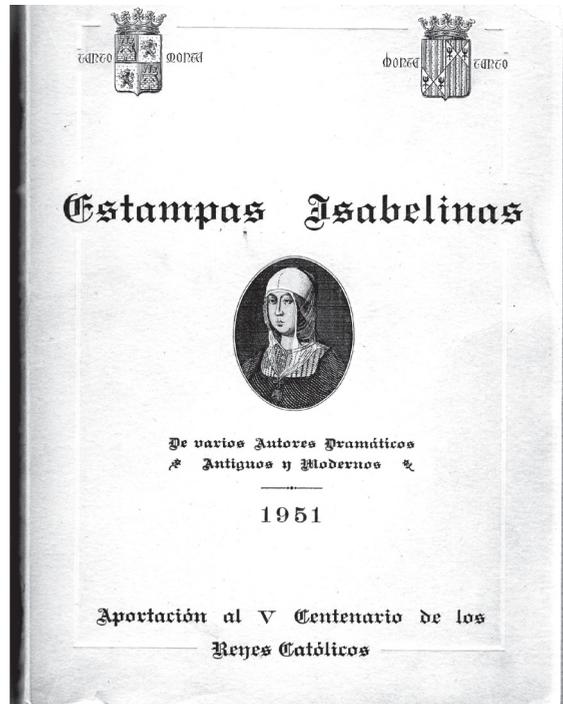
En su prólogo a una de las recopilaciones de sus obras teatrales y poéticas<sup>51</sup>, monseñor Ángel Sagarminaga, Presidente Nacional de la Obra Pontificia de la Propagación de la Fe, opina: “El estilo de Matilde es llano, sencillo [...] Matilde no escribe, habla [...] Cuando escribe se olvida de las cuartillas y de la estilográfica para enfrentarse con el público [...] Su característica es la comunicación, no sólo escrita o hablada, sino también vivida”. Y concluye: “Todo el libro está escrito para la vida, para vivirlo. Por eso tiene Matilde tantísimo empeño en que todo se pueda presentar, hecho vida, con suma facilidad”.

Nuestra autora era profesora de francés, titulada por la Escuela Central de Idiomas, y cuando sus amadas escuelas religiosas sufrieron persecución y un desbordado laicismo se abrió camino, se empleó a fondo como profesora particular para poder pagar los emolumentos de los profesores de una escuela religiosa que fundó en San Lorenzo de El Escorial, ciudad a la que su familia estaba ligada desde los tiempos de su abuela. En la Nota Preliminar de la autora en la recopilación de sus obras teatrales y poéticas, Matilde Ribot y Van Halen, señala: “De El Escorial fuimos evacuados, como preludio de la trágica odisea, hasta que se liberó España y volvió la normalidad con los ojos puestos en el Crucifijo”. No se extiende nuestra escritora en más detalles probablemente porque no quiere incidir en unos tiempos de lucha fratricida, pero hay noticia de su huida de la España en guerra. Hace tiempo que en la preparación de un trabajo sobre expatriados que abandonaron la zona republicana, encontré su nombre en la lista de refugiados que salieron de España, en 1937, desde el puerto de Alicante con destino a Marsella, a bordo del torpedero “Tucumán” de la Armada Argentina<sup>52</sup>, información que no he visto recogida hasta estas páginas.

---

51.- *El Teatro de las Fiestas de Caridad y de las Veladas Escolares...* op. cit. pp. 8 y 9.

52.- En la lista de pasajeros del torpedero “Tucumán” en la travesía Alicante-Marsella de 23 de enero de 1937 aparece Julio Galainena; en la lista de 28 de febrero de 1937 aparecen Manuel Juan Galainena, Ignacio Galainena y Sara Galainena; en la lista de 16 de marzo de 1937 aparecen Blanca Galainena, Fernando Galainena y Adela Galainena; en la lista de 27 de abril de 1937 aparecen Ana Galainena, Antonio Montenegro e Irisarri y Matilde Ribot y Van Halen. (Fundación Histarmar, República Argentina, [info@histarmar.com.ar](mailto:info@histarmar.com.ar)). Se trata de listas de embarque y, en principio, no hay motivo para dudar de su veracidad. ¿Todos estos Galainena pertenecían a la familia de Matilde Ribot y Van Halen? ¿Parte de ellos? Si no fuese así, la coincidencia de apellidos supondría una rara casualidad, aunque algunos nombres estén machacados y las comas mal colocadas entre nombres y apellidos puedan llevar a veces a la confusión.



“Estampas Isabelinas”,  
que incluye la primera edición del “  
Testamento de Isabel la Católica”.

Esta singular poetisa, narradora de cuentos infantiles y juveniles y dramaturga, murió en Madrid el 22 de febrero de 1958, a los setenta y nueve años, y está enterrada en el cementerio de San Lorenzo de El Escorial<sup>53</sup>.

#### 4. TESTAMENTO DE ISABEL LA CATÓLICA EN VERSO

La idea de escribir versiones poéticas de obras literarias clásicas o de trasladar al verso documentos históricos tiene cierta tradición en la literatura. Para acogerme a un ejemplo paradigmático, conozco tres adaptaciones en verso de

---

53.- Matilde Ribot y Van Halen, ligada familiarmente a San Lorenzo de El Escorial desde la infancia, tiene dedicada una calle en ese municipio.

“Don Quijote de la Mancha”, de nuestro Cervantes, creador de la novela moderna y que ha dado nombre nada menos que al idioma -“la lengua de Cervantes”- que hablan más de quinientos millones de personas en el mundo: “Don Quijote de la Mancha en romance según la inmortal obra de Miguel de Cervantes”, de J. Molina Candellero, de 1953; “En un lugar de la Mancha”, del profesor y poeta cubano Alexis Díaz-Pimienta, de 2006, y “Don Quijote de la Mancha en verso romance”, del profesor alcarreño Jesús Sarmiento Martínez, de 2010. La obra de Díaz-Pimienta es a mi juicio la más estimable de las citadas por su calidad literaria y por su diversidad estrófica y métrica; no en vano se debe a un autor de merecido prestigio, relevante poeta cubano actual.

Sólo en parte puede entenderse dentro de esa tradición este breve trabajo de nuestra autora, y más si se tiene en cuenta que formó parte de un conjunto de breves escenas dramáticas para ser representadas ante el público. El reto era doble ya que unía poesía y teatro.

El poeta y libretista de zarzuela Guillermo Fernández Shaw, con ocasión del V centenario de los Reyes Católicos, se ocupó de recopilar varias composiciones dramáticas en verso sobre la vida y hechos de Isabel y Fernando, que tituló “Estampas Isabelinas”, debidas a autores clásicos y modernos. Para completar esa ambiciosa tarea, y a falta de la versión poética del cuadro de Rosales “Testamento de Isabel la Católica”, Matilde Ribot y Van Halen recibió el encargo de trasladar al verso esa escena. La autora reproduce este curioso trabajo en su obra, ya citada, de recopilaciones dramáticas y poéticas, pero no ofrece al lector noticia alguna sobre otras ediciones de su poema dramatizado isabelino<sup>54</sup>. Es una arriesgada y nada fácil versificación. Hay que convenir que nuestra autora

---

54.- La obra se publicó en 1951: FERNÁNDEZ SHAW, Guillermo, *Estampas Isabelinas. Escenas de varios autores dramáticos antiguos y modernos, reunidas, ordenadas y enlazadas por Guillermo Fernández Shaw con ilustraciones musicales de Manuel Parada*, Artes Gráficas Langa, Madrid 1951, edición numerada. (Aportación a las fiestas del V Centenario de los Reyes Católicos. Representadas en la tarde del 18 de Agosto de 1951 en el Patio de Reyes del Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial). Aunque se indica que incluye ilustraciones musicales, en el libro no aparecen. Componen la obra catorce estampas formadas por escenas de obras de Lope de Vega, Eduardo Marquina, Tomás Rodríguez Rubí, Mariano Tomás, el propio Guillermo Fernández Shaw, y Matilde Ribot de Montenegro. La estampa dedicada al “Testamento” es la 14ª, pp.185-192.

sale airosa, aunque en mi opinión no sean sus mejores versos ni destaquen como tales en el conjunto de su obra. La transcripción que sigue es fiel a la versión original de “Estampas Isabelinas”. Esta versión, teatralizada, con indicación de los personajes históricos que toman la palabra, es poética y dramáticamente más comprensible que la que ofrece del “Testamento” la recopilación de parte de las obras de Matilde Ribot y Van Halen<sup>55</sup>, en su edición de 1967.

En “Estampas Isabelinas” Fernández Shaw ejerce de hilo conductor del libro por medio de poemas, a los que llama “intermedios”, que le sirven tanto para cubrir los aconteceres históricos del Reinado de Isabel y Fernando para los que no ha encontrado referencias dramáticas, como para dar entrada a las diferentes escenas. El “intermedio” previo al trabajo poético de nuestra autora concluye con unas estrofas que son entrada y anuncio:

*“¿Y el testamento? El esposo  
se lo entrega al Confesor,  
y es Cisneros quien asume  
la dolorosa misión  
de dar lectura a sus cláusulas,  
que asombro del mundo aún son.*

*Fray Francisco va a leerlas.  
Oigámoslas, con fervor  
en la versión que hizo en verso  
Doña Matilde Ribot”.*

---

55.- RIBOT DE MONTENEGRO, Matilde, *El Teatro de las Fiestas de Caridad....* op. cit. pp. 375-380. Los cambios introducidos en esta edición de 1967, que no pudieron ser decididos por la autora, ya fallecida, a mi juicio fueron poco afortunados. Aparte de eludir el destino teatral de la estampa, no se incluye una aclaración oportuna de la autora que sí figura en FERNÁNDEZ SHAW, Guillermo, *Escenas Isabelinas* op. cit. p. 185: “Los números que en el Testamento preceden a cada estrofa son los correspondientes a cada cláusula versificada”. Y sí se expresa que “en la versión en verso se han utilizado en un 50% las palabras auténticas de la Reina”.

## TESTAMENTO DE ISABEL LA CATÓLICA

Versificado por Matilde Ribot de Montenegro, que forma parte de las “Estampas Isabelinas” de varios autores antiguos y modernos.

*El insigne poeta Guillermo Fernández Shaw recogió de obras de Lope de Vega, Marquina, Rubí, y M. Tomás las escenas relacionadas con el reinado de los Reyes Católicos como homenaje en su centenario, que se representaron en el Patio de Reyes del Monasterio del Escorial con todo lujo de detalle. La última escena reproducía el célebre cuadro de Rosales “El Testamento de Isabel la Católica”, y como nadie lo había versificado, se encomendó ese trabajo a la señora de Montenegro.*

*Fray Francisco: (Leyendo)*

1. En el nombre del Todo Poderoso,  
Gobernador del Cielo e de la Tierra;  
de la Virgen Maria, del glorioso...

*D. Fernando:*

Fray Francisco, llegad más adelante;  
de todo cuanto el testamento encierra  
leed... lo que juzguéis más importante;  
lo que sea de más necesidad  
para cumplimentar su voluntad.

*Fray Francisco: (Se inclina por obediencia, pero dando a entender que no suprime gustoso la hermosa afirmación de fe que encabeza el testamento. Pasa unas hojas)*

2. Quiero e mando, al morir, ser trasladada  
al Monasterio que los Franciscanos  
tienen en el Alhambra de Granada;  
seyendo sepultada  
con el hábito que usan los hermanos,  
en tumba baxa, e sin bulto alguno,  
con letras esculpidas en la losa  
sin adorno ninguno.  
Quiero e mando otra cosa:  
que si el Rey, mi Señor, otra eligiere  
en Monasterio, Iglesia o donde fuere,  
luego sea llevado  
para ser sepultado  
mi cuerpo junto al de Su Señoría,  
porque entiendo,  
que aquel ayuntamiento  
que tuvimos viviendo  
y también el que cuento  
que tendrán nuestras almas en el Cielo,  
lo representaría  
haberlo nuestros cuerpos en el suelo.  
Que en las exequias no haya demasía  
e gasten lo que hobieren de gastar,  
en vestuario de pobres... e la cera,  
que arda ante el Sacramento del Altar.
  
4. Iten mando, que sea  
la deuda que se vea  
e se fallare yo deber..., pagada;

y si mis bienes muebles no bastaren,  
vendan rentas del Reyno de Granada.

5. E luego que quedaren  
todas e cada una bien saldada  
por mi ánima, quisiere  
que se manden decir veinte mil Misas,  
donde bien visto fuere.

*Don Fernando:*

¿Hay algunas premisas  
sobre mercedes fechas o prestidos?

*Fray Francisco: (Pasa una hoja, encuentra lo que busca y, con esto como diciendo “aquí hay algo de eso”, lee solemnemente)*

12. Quanto al Marqués de Moya e a su esposa  
(que es doña Beatriz de Bobadilla),  
que merced los ficimos de la villa  
de Moya, e otras cosas,  
que emanaron de nuestra voluntad,  
para corresponder la lealtad  
con que fuimos servidos,  
miren si a lo facer hobo derecho,  
por estar en frontera, o por fallar  
que el juramento Nos hobimos fecho  
de non la enagenar.  
Si non hobo lugar,  
en descargo de mi ánima e conciencia,  
que a la Corona Real sea tornada,  
dando al Marqués cumplida equivalencia  
en tierras de mi Reyno de Granada.

15. Iten, por quanto un día el Rey mi hermano  
a Enrique de Guzmán mercé hobo fecho  
por la su voluntad de Soberano,  
de la Cibdad de Gibraltar, con pechos,  
término, tierras, rentas e derechos,  
e Nos, veyendo el mal  
e non poder facerse de derecho  
por ser Cibdad de Patrimonio Real,  
hobimos revocado  
la merced... e tornado  
la ya dicha Cibdad a la Corona...  
Por ende mando a mi hija la Princesa,  
al par que a Don Felipe su marido,  
e a cualesquier persona,.  
el Príncipe o Princesa  
que en el trono la hobiera sucedido,  
que a la dicha Cibdad de Gibraltar  
con todo lo otro que le pertenesce,  
traten como meresce  
sin cosa alguna della enagenar,  
ni la enagenen, ni consientan dar.
22. Otrosí, instituyo mi heredera  
a Doña Juana, mi hija, la Princesa  
de Borgoña, Duquesa  
e de Austria Archiduquesa;  
e luego que llevarme, a Dios pluguiera  
se intitule de Reyna e que mis xentes  
de cualesquier estado e condiciones  
se fallaren ausentes o presentes,  
por ella alcen pendones,  
faciéndole el honor que le es debido,  
e se le rinda pleyto e omenaje,

lealtad e vasallaje  
 igual que a Don Felipe su marido.

26. Otrosí, por quanto puede acaescer  
 que quando Dios del mundo me llevare,  
 lejos destes mis Reynos se encontrare  
 e tardare en volver...  
 o estando dentro dellos non quisiere  
 o non pudiere gobernar mi hija...  
 sea el Rey mi Señor el que los rija  
 e los gobierne e deba administrar,  
 fasta que haya Don Carlos, el Infante  
 mi nieto o su heredero, edad bastante  
 para bien los regir e gobernar.
29. E porque de los fechos señalados  
 que mi Señor ha fecho  
 desde el principio de nuestro Reynado,  
 e, con peligro de su Real persona,  
 habernos ayudado  
 a ganar tierras para la corona...  
 e por ser de razón e de derecho,  
 es mi merced e voluntad e mando,  
 que durante la vida  
 del Rey, su Señoría Don Fernando,  
 vaya siempre a su mano  
 la mitad de la renta rescibida  
 de islas e tierra firme del océano.
33. Iten mando que tornen a mis hijos,  
 todas las joyas que ellos me ofrendaren:  
 ropas e bienes que yo tenga, elijo  
 para la carga o deuda que quedare;

35. pero el Rey, mi Señor, sea servido  
de mis joyas e cosas que estimare...  
que el singular amor que le he tenido  
al mirarlas, resbale por su mente...  
recuerde que le espero allá en la gloria...  
e, con esa memoria,  
pueda vivir más santa e justamente.
36. E dexo agora por testamentarios  
con todos los poderes necesarios,  
a mi Señor el Rey (porque comprendo  
que nuestro grande amor  
lo hará todo cumplir presto, e mejor);  
luego, al Muy Reverendo  
Arzobispo, que hoy es mi confesor;  
a Fray Diego de Deza,  
confesor de Su Alteza  
e a Lopez e a Velazquez e a Fonseca,  
con el cargo, los tres, de Contador.
38. A mis dos hijas considero iguales:  
Reina de Portugal e Princesa de Gales;  
non dexo a cada qual mandas ni rentas  
que se nombren aquí,  
pero mando a las dos sean contentas  
con dote e casamiento que les di.
40. Es mi merced que, en la mejor manera,  
valga esta carta por mi Testamento  
e voluntad postrera;  
se faga cada cosa en el instante,  
leyes e juramentos, non obstante.  
Mi poder absoluto e soberano,  
que en esta parte quiero usar e uso,  
abroga, e alza, e quita de antemano

aquello que señale algún abuso  
 al darse` cumplimiento  
 a todo lo que manda el Testamento.

46. Iten mando  
 que para cada e quando  
 ver el original menester sea,  
 en Guadalupe esté, e allí se vea;  
 e que se fagan dos traslados dél,  
 llevando uno, a Toledo; otro, a Granada  
 al Monasterio de Santa Isabel,  
 donde deseo yo ser sepultada.

*(Durante toda la lectura han ido entrando en la cámara regia, todos los personajes de la obra, a quienes han ido ganando el interés y la emoción)*

E porque sea firme  
 lo firmé de mi nombre,  
 se selló con mi sello;  
 e para dar fe dello  
 los que estaban presentes,  
 signaron e sellaron  
 con sus sellos pendientes.  
 Medina, doce octubre,  
 año del Nacimiento  
 de nuestro Salvador...  
 mil e quinientos  
 cuatro... YO LA REYNA.

*(Desde que el testamento dice “e porque sea firme” empiezan a postrarse de hinojos todos los presentes. El Rey es el último que se arrodilla, coincidiendo con las palabras “Yo, a Reina”) (Cuando por última vez sale el recitador, todos, al mismo tiempo, se ponen de pie).*

## CONCLUSIONES

Matilde Ribot y Van Halen es una escritora vocacional desde su infancia, rica en registros literarios, con preferencia por el teatro versificado dirigido a la infancia y a la juventud, con contenido moral y al servicio de sus creencias católicas. No en vano su pieza teatral más celebrada fue “Juan Ciudad. Estampas de la vida de San Juan de Dios<sup>56</sup>”, estrenada en el Teatro Cómico, de Madrid, el 7 de enero de 1936, precisamente en una coyuntura política de creciente laicismo<sup>57</sup>.

Nuestra autora es, además, una mujer de su tiempo, incluso una adelantada: activa, emprendedora, solidaria; se diplomó en lengua francesa en la Escuela Central de Idiomas y, pese a gozar de una desahogada situación económica familiar, no dudó en ejercer como profesora de francés para hacer frente con su dinero personal a los gastos de las escuelas católicas que había ayudado a fundar o a mantener. Ella misma afirmaba que se desenvolvía con soltura en ese idioma desde la infancia<sup>58</sup>.

Por otra parte, este trabajo ofrece noticia, como adelanto de una investigación todavía inconclusa, sobre el origen lombardo del linaje de los Van Halen, un aspecto poco estudiado y, desde luego, desconocido para los autores españo-

56.- ABC, 9 de enero de 1936, *Informaciones y noticias teatrales: Juan Ciudad*: “La autora al llevar a la escena la vida de San Juan de Dios hubo de luchar con grandes dificultades, todas las que ofrece siempre el teatro biográfico o las biografías teatrales [...]. Salió vencedora en la empresa y, como prueba, ahí están los aplausos que el público le otorgó. La obra de doña Matilde Ribot de Montenegro, recreo del espíritu y provechosa lección de fe y de caridad, es merecedora de una larga vida [...]. Sencillamente admirable”.

57.- Resulta inevitable unir la obra “Juan Ciudad”, por su clima, su intención y el espacio temporal en que fue escrita, a “El divino impaciente”, obra dramática de José María Pemán, estrenada en el Teatro Beatriz, de Madrid, el 27 de septiembre de 1933. Pemán daba respuesta en ella a la disolución en España de la Compañía de Jesús, el 23 de enero de 1932, y al virulento laicismo de aquellos tiempos. Matilde Ribot y Van Halen, ligada a la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios, a la que ayudaba decididamente su esposo (Nota 47) conocía y lamentaba las penalidades a las que era sometida la congregación hospitalaria desde 1931, a tenor del artículo 26 de la Constitución de la II República Española, con la disolución, la prohibición o la limitación de las actividades de las órdenes religiosas. La denuncia de este estado de cosas, que Pemán había personificado en la biografía dramática de San Francisco Javier, la teatralizó Matilde Ribot y Van Halen llevando al escenario la vida de San Juan de Dios.

58.- RIBOT DE MONTENEGRO, Matilde, *El Teatro de las Fiestas de Caridad....* op. cit. p. 13: “Yo que conozco el francés mejor que el español”.

les que se habían ocupado hasta ahora de esta familia. La relevancia financiera y la influencia política de los De Mirabello-Van Halen, en aquel Flandes del siglo XIV que vivía importantes cambios, han sido destacadas por los tratadistas, como hemos tenido ocasión de apuntar en estas páginas. El paso a España de una de sus ramas habría de suponer la participación de representantes de este linaje en la Historia de la Nación que los acogió, y que se distinguirían, a través del tiempo, en las obras sociales, la empresa, la milicia, la política, las letras y las artes.



Representación del “Testamento de Isabel la Católica”  
en el Patio de Reyes de San Lorenzo de El Escorial  
en la tarde del 18 de agosto de 1951.

Don Antonio Van Halen y Morphy

De las Reales Compañías de Guardiamarinas. Capitán de navío. Oficial de la Secretaría de Estado y jefe de División del Despacho de Marina. Secretario de Carlos IV. Caballero de la Real Orden de España.

-----Doña Francisca Sarti y Castañeda

Don Juan Van Halen

Ambos de las Reales Compañías de Guardiamarinas. Mayor general de la Caballería imperial rusa. Mariscal de Campo. Caballero Gran Cruz de las Reales Ordenes de Carlos III, Isabel la Católica, y San Hermenegildo. Tres cruces de la Real Orden de San Fernando. Gentilhombre de S.M. con ejercicio. Héroe del Dos de Mayo.

Don Antonio Van Halen

Primer conde de Peracamps. Teniente general de los R.R.E.E. Caballero Gran Cruz de Carlos III, con pruebas de nobleza, San Fernando y San Hermenegildo. Senador vitalicio. Gentilhombre de S.M con ejercicio. Benemérito de la Patria. Con descendencia hasta el día.

Don Manuel Van Halen

Brigadier de los R.R.E.E.

Doña Maria Quiroga

Doña Joaquina Pérez-Maffey

Don Juan Van Halen

Capitán de fragata. Coronel graduado de Infantería Caballero de las R.R.O.O. de Carlos III ( ) y de San Hermenegildo Doña Cristina Brodett

Don Francisco Van Halen

Coronel de Ingenieros

Don Antonio Montenegro

Ingeniero Industrial. Reconocido inventor.

Don Juan Van Halen

Del Cuerpo de Administración y Oficinas de la Armada.

Doña Ana Van Halen

Don Narciso Ribot y March general del Cuerpo y profesor de su Escuela

Doña Carmen Montenegro

( )

Doña Elisa Bona

Gobernador civil de Ciudad Real, Salamanca, Palencia, Santander, Burgos, Guadalaajara y Alicante. Delegado del Gobierno en Alava. Caballero Gran Cruz de la Real Orden de Isabel la Católica, comandante de la de Carlos III, etc.

Don Juan Van Halen

Profesor Mercantil

**DOÑA MATILDE RIBOT Y VAN HALEN**

De la Junta Nacional de Señoras de la Obra Pontificia de la Propagación de la Fe. Profesora diplomada de la Escuela Central de Idiomas. Con descendencia extinguida en su hijo don Antonio Montenegro y Ribot, fallecido joven.

Doña Isabel Acedo

( )

Don Juan Van Halen y Acedo

Senador del Reino. Gran Cruz de la Orden al Mérito Naval. Numerario de esta Real Academia Matritense de Heráldica y Genealogía. Gran Cruz de la Orden del Dos de Mayo. Comendador de Número de las Ordenes del Mérito Civil y de Alfonso X El Sabio. Comendador de la Orden de Leopoldo y Caballero de la Orden de las Letras y las Artes. Caballero de la Orden de Malta, etc.

Doña María del Carmen Van Halen

( )

Don Juan Van Halen

Doña Irene Van Halen

Doña Isabel Van Halen

( )

Doña Clementina y

( )